

KOE

TOHI TABU KATOA:

AIA OKU I AI AE

TOHI TABU MOTUA, BEA MOE TOHI OE
FUAKAVA FOOU.

KOE HIKI KI HE LEA FAKATOGA E HE KAU FAIFEKAU.

LONITONI:

KOE BULUJI E HE FAAHIGA OKU FAA BULUJI AE TOHI
TABU I HE LEA FAKA-IGILANI MOE GAAHI LEA
KEHEKEHE O MAMANI.

1884.

1801

AOTAI FAATI THOT
NO THOT NOU AKA FAATI THOT
1801 ETALAU

THE TONGAN BIBLE.

Zto
884

1801

1801 FAATI THOT
NO THOT NOU AKA FAATI THOT
1801 ETALAU

KOE ULUAKI TOHI A MOSESE,

OKU UI KOE KAMATAAGA BE

K O J E N E S I.

VAHE I.

1 *Koe fukatubu oe lagi mo mamani*, 3 *oe māma*, 6 *moe atā*, 9 *moe maravae oe fōnua mei he gaahi vai*, 11 *moe gaahi ia ke fua*, 14 *ae laa*, *moe mahina*, *moe gaahi fetuu*, 20 *ae ika*, *moe faga manu buna*, 24 *ae faga manu kehekehe*, 26 *koe tagata i he tatau oe Otua*.
29 *Koe tuutuuni foki oe meakai*.

NAE fakatubu e he Otua i he kamataaga ae lagi mo mamani.

2 Bea nae fuufuonua a mamani mo lala; bea nae fakabouli ae fuga oe loloto. Bea nae oofaki ae Laumalie oe Otua ki he fukahi vai.

3 Bea folofola ae Otua, Ke māma : bea nae māma ai.

4 Bea afio e he Otua ki he māma, kuo lelei ia: bea nae vahe'i e he Otua ae māma mei he bouli.

5 Bea nae ui e he Otua ae māma koe Aho, bea ne ui ae bouli koe Bo. Bea koe efiafī moe bogibogi koe uluaki aho ia.

6 ¶ Bea nae folofola ae Otua, Ke ai ae atā i he vahaa oe gaahi vai, ke vahe'i ae gaahi vai mei he gaahi vai.

7 Bea nae gaohi e he Otua, ae atā, bea vahe'i ae gaahi vai nae i he lalo atā, mei he gaahi vai nae i oluga i he atā : bea nae hoko ia.

8 Bea nae ui ae atā e he Otua koe Lagi. Bea koe efiafī moe bogibogi ko hono aho ua ia.

9 ¶ Bea nae folofola ae Otua, Ke fakataha ae gaahi vai i he lalo lagi ki he botu be taha, bea ke ha mai ae momoa : bea nae hoko ia.

10 Bea nae ui e he Otua ae momoa koe Fōnua ; bea koe gaahi vai nae tanaki fakataha, naa ne ui koe Tahi ; bea nae afio e he Otua kuo lelei.

11 Bea nae folofola ae Otua, Ke tubu ae mohuku mei he kelekele, moe akau iki oku ai hono tegā, moe akau oku fua, bea i ai hono tegā, o tatau mo hono faahiga : bea nae hoko ia.

12 Bea nae tubu mei he kelekele ae mohuku, moe akau iki nae tubu ai ae tegā o hono faahiga, moe akau oku fua, aia nae i ai ae tegā o hono faahiga : bea nae afio e he Otua kuo lelei.

13 Bea koe efiafī moe bogibogi ko hono aho tolu ia.

14 ¶ Bea nae folofola ae Otua, Ke ai ae gaahi māma i he atā oe lagi, ke vahe'i ae aho mei he bo ; bea ke fakailoga aki ia ae gaahi faahita'u, moe gaahi aho, moe gaahi ta'u :

15 Bea ke hoko ia koe gaahi māma i he atā oe lagi ke fakamāma ki mamani : bea nae hoko ia.

16 Bea nae gaohi e he Otua ae māma lahi e ua ; koe māma lahi hake ke bule ki he aho, moe māma jii ke bule ki he bo : bea moe gaahi fetuu foki.

17 Bea nae tuku ia e he Otua i he atā oe lagi, ke fakamāma ki mamani,

18 Bea ke bule ki he aho moe bo, bea ke vahe'i ae māma mei he bouli : bea nae afio e he Otua kuo lelei.

19 Bea koe efiafī moe bogibogi ko hono aho fa ia.

20 ¶ Bea nae folofola ae Otua, Ke tubu o lahi aubito mei he gaahi vai ae mea moui oku totolo, moe faga manu buna ke buna i he fuga o mamani, i he atā oe lagi.

21 Bea nae gaohi e he Otua ae gaahi tofuaa lalahi, moe mea moui kotoabe nae gaolo, aia ne tubu lahi aubito mei he gaahi vai i ho nau faahiga, moe faga manu buna kotoabe i ho nau faahiga : bea nae afio e he Otua kuo lelei.

22 Bea nae tabuaki'i akinautolu e he Otua, o behe, Mou fansafanau, mo tubu ke lahi, bea kfakafonu ae gaahi vai oe tahi, bea ke tubu ke lahi ae faga manu buna i mamani.

23 Bea koe efiafī moe bogibogi ko hono aho nima ia.

24 ¶ Bea nae folofola ae Otua, Ke tubu mei he fōnua ae mea moui i hono faahiga, ae faga manu, moe mea totolo, moe manu oe vao i hono faahiga : bea nae hoko ia.

25 Bea nae gaohi e he Otua ae manu oe vao i hono faahiga, moe faga manu lalahi i ho nau faahiga, moe mea kotoabe oku totolo i he fuga fōnua i hono faahiga : bea nae afio e he Otua kuo lelei ia.

26 ¶ Bea nae folofola ae Otua, Ke tau gaohi ae tagata i ho tau tatau, moe tau aga : bea ke nau bule ki he ika oe tahi, moe manu buna oe atā, moe faga manu, mo mamani